



**Economic and Social  
Council**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.2/2004/2  
7 August 2003

ENGLISH  
Original: FRENCH

---

**ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**INLAND TRANSPORT COMMITTEE**

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations  
annexed to the European Agreement concerning  
the International Carriage of Dangerous Goods  
by Inland Waterways (ADN)\*  
(Eighth session, Geneva,  
26-30 January 2004)

**REPORT OF THE MEETING OF EXPERTS\*\***

**for the recognition of classification societies**

**(16-17 June 2003)**

---

\* This meeting is organized jointly by the Economic Commission for Europe and the Central Commission for the Navigation of the Rhine.

\*\* Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2002/2.

## CONTENTS

	<i>Paragraphs</i>	<i>Page</i>
Attendance .....	1 – 2	3
Adoption of the agenda .....	3	3
Election of officers .....	4 – 5	3
Recognition of the classification society Russian River Register (RRR) under the ADN Agreement .....	6 – 8	3
Annex .....		6

## **ATTENDANCE**

1. The Meeting of Experts for the recognition of classification societies under the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways was held in Bonn on 16 and 17 June 2003 at the invitation of the delegation of Germany. Representatives of the following countries took part in its work: Austria; Czech Republic; France; Germany; Russian Federation; Slovakia; Switzerland. The Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR) was also represented.
2. The secretariat was ensured jointly by Germany and the Central Commission for the Navigation of the Rhine.

## **ADOPTION OF THE AGENDA**

3. The Meeting of Experts adopted the agenda as proposed by Germany.

## **ELECTION OF OFFICERS**

4. Mr. H. Rein (Germany) was elected Chairman.
5. On the proposal of the Chairman, the preparation of the report was entrusted to Mr. Beck (Germany) and Mr. Fessmann (CCNR).

## **RECOGNITION OF THE CLASSIFICATION SOCIETY RUSSIAN RIVER REGISTER (RRR)**

6. At the request of the Chairman, the Representative of the Russian River Register gave an overall presentation of his organization.
7. Following this, the application file was examined in depth with the following results:

### **7.1 Cover page**

The Meeting of Experts asked that the full address of the applicant classification society and the competent authority should be added to items 1 and 2 on the cover page.

The Meeting of Experts noted that the declarations referred to in item 5 had been signed.

### **7.2 Annex 4 (a) Report of inland navigation activity over a period of approximately 10 years**

Following the additional explanations by the Representative of the RRR concerning the documents presented, the Meeting of Experts considered that the report of activity was satisfactory.

**7.3 Annex 4 (b) Rules of the applicant concerning the construction and classification of inland navigation vessels**

The representative of the RRR said that the requirements attached to the application no longer corresponded to the current situation. They had been revised in 2002. Their translation into English should be completed in the course of the current year (2003). Once translated, the most recent requirements would be transmitted to the Meeting of Experts. Subject to consideration of the revised requirements, the opinion of the Meeting of Experts was that the RRR was in a position to provide evidence that it possessed the above-mentioned rules.

**7.4 Annex 4 (c) Evidence of the updating and improvement of the rules and regulations of construction and classification**

Having received the additional information supplied by the Representative of the RRR, the Meeting of Experts noted the existence of a system designed to update and improve the requirements.

**7.5 Annex 4 (d) Details of how the rules and requirements may be obtained and of their publication**

The Meeting of Experts noted that the requirement had been met.

**7.6 Annex 4 (e) Details of how and when the register of vessels was/will be published**

The Meeting of Experts noted that the requirement had been met. It nevertheless requested an English translation of the first pages of the Register concerning the explanatory notes for the heading and entries in the table. The representative of the RRR assured the Meeting that the translation would be forthcoming.

**7.7 Annex 4 (f) Evidence of the situation of ownership and commercial independence (details of holders of more than 10% of proprietary interest)**

The RRR is 100% State-owned, although it is dependent on income from its activity as a classification society. The vessels classified are distributed among a large number of different owners so that no individual owner or equipment will have a significant influence on the classification society.

The Meeting of Experts considered that the criterion of independence had been met.

**7.8 Annex 4 (g) Internal quality system certificate in accordance with ISO 9001, EN 29001 and EN 45004**

Annex 4 (g) was transmitted during the meeting in English (annex to this report). The Meeting of Experts noted that the internal quality system had been certified in accordance with ISO 9001 but not in accordance with EN 29001 or EN 45004. The RRR was requested to establish with the certification body whether the internal quality system was also in accordance with the two EN standards.

**7.9 Annex 4 (h) List of branches with the power and the capacity to decide and act in other Contracting Parties/signatory States/member States**

The list submitted was accepted by the Meeting of Experts. It was noted that cooperation with other classification societies was conducted in the context of customary international procedures.

**7.10 Annex 4 (i) Description of the organizational structure**

The Meeting of Experts noted that the requirement had been met.

**7.11 Annex 4 (j) List of active experts in the Contracting Parties/signatory States/member States, indicating their contractual relationship with the classification society**

The representative of the RRR provided specific explanations on the inclusion of non-exclusive experts in the RRR quality system.

The RRR was requested to put this information in writing and include it in annex 4 (j).

**7.12 Annex 4 (k) Description of the training and continuing training of the experts**

The Representative of the RRR commented on the annex submitted. The Meeting of Experts considered that the requirement had been met. It requested, however, that the comments made orally should be added in written form to annex 4 (k).

**7.13 Annex 4 (l) References (customers)**

The Meeting of Experts noted that the requirements had been met.

**8. Conclusion**

Subject to the submission of the additional information requested, the opinion of the Meeting of Experts was that the Russian River Register could be recommended to the Administrative Committee for recognition as a classification society.

---

**GOSSTANDART OF RUSSIA**  
**CERTIFICATION SYSTEM GOST R**  
**REGISTER OF QUALITY MANAGEMENT SYSTEMS**  
**CERTIFICATION BODY OF QUALITY MANAGEMENT SYSTEMS**  
**“TEKHTSENTR-REGISTR”**  
**NO. POCC RU.0001.13ИC20**

K No. 01501

**CERTIFICATE OF CONFORMANCE**

Issued to Federal State Institute  
“Russian River Register”  
105187, Moscow, 15, Okruzhnoy proezd,  
including branch offices named in the Annex hereto

THE PRESENT CERTIFICATE CERTIFIES THAT:

the quality management system as applied to the development and edition of the Rules of Russian River Register; classification on inland and combined navigation (river-sea) ships; surveys of ships in service; consideration and agreement of technical documentation; technical supervision over the construction, conversion, modernization and repair of ships, manufacture of materials and products; classification of ferries and pontoon bridges on inland waterways; control over the observance of safety norms and standards of navigable hydraulic engineering objects; certification of quality management Systems

**SATISFIES THE REQUIREMENTS OF**  
**GOST R ISO 9001-96 (ISO 9001 : 94)**

Registration No. POCC RU. ИC20.K00106

Date of registration 24.07.2002      Valid until 15.12.2003

Deputy Head of the Certification Body

OF QUALITY MANAGEMENT SYSTEMS      (signed)      V.I.Ryabykh

Expert      (signed)      N.I.Molodtsova

**COPY**

The account number of Register of Quality Management Systems 01082.

-----